

ضرب مثلر من حقنده تحلیلی تدقیقات

مملکت مزده شایع و مستعمل اولوب تضمن ایشدکری معنا اعتباریه
فقالی نیش و ترویج ایدن ویا حسن اخلاقه خادم بولنان ایکی یوزه قریب
ضرب امثالر ماهیتلرینه نظراً تصنیف ایدیه رک بیش انظار عبرته
وضع ایداشدر .

مهرتیز لجهلر ساخته در

تحریر
تحتسین عمر

شیرازده باشی : اوراق مطبوعه

۱۳۳۷ — ۱۳۴۰



مثالرض حقنده تحلیلی تدقیقات

شایع و مستعمل اولوب تضمین ایشدکلی معنا اعتباریه
لیج ایدن ویا حسن اخلاقه خادم بولنان. ایکی یوزه قریب
ماهیتلرینه نظراً تصنیف ایدیه ریک پیش انظار عبرته

—————

مهرتیز لهجه لار ساخته در

از

تخصیص عمر

شهاده باشی : اوقاف مطبوعه
۱۳۳۷ — ۱۳۴۰

ضرب

ملکتمزده
فانی نشر و ترویج
ضرب و امثال
وضع آیدلشدر .

ضرب مثل از حقنده تحلیلی تدقیقات

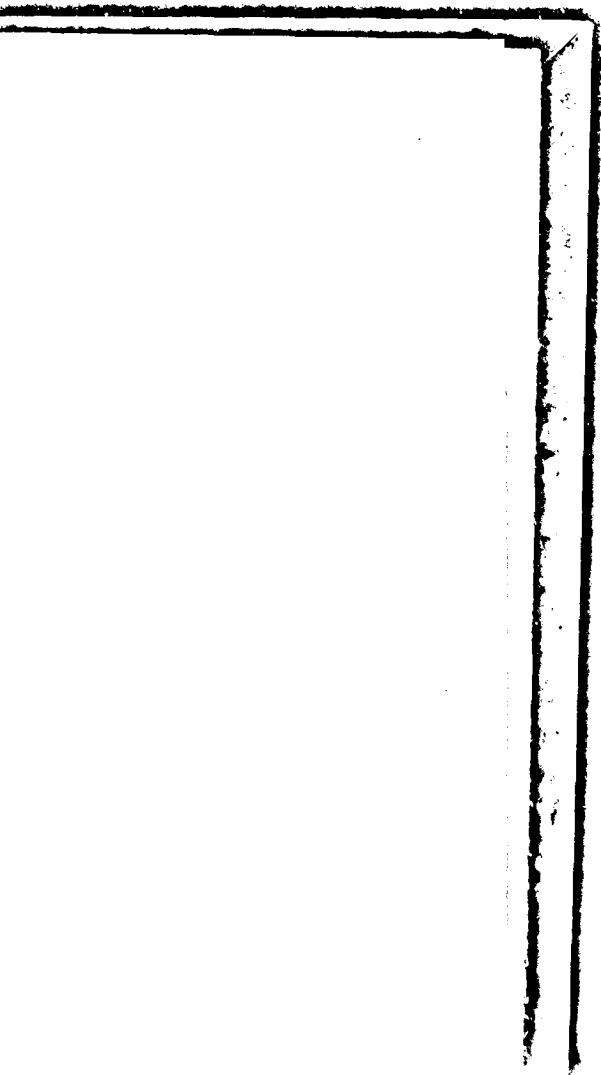
ملک خردمند شایع و مستعمل اولوب ضمن استذکری معنا اعتباریه
ای بشر و ترویج ابدن ویا حسن اخلاقه خادم بولنان ایکی بوزه قریب
پهرو و امثالله ماهیتلرینه نظراً تصدیق ایدیلدیک پیش انظار عبره
وضع ایدیلدیر .

پهرو شیز له خال ساخته در

تحمین عمر

چاپده باشی : اوقاف مطبعه سی

۱۳۳۷ - ۱۳۴۰



ضرب مثلر من حقنده تحلیلی تدقیقات

ملک خورده شایع و مستعمل اولوب ضمن استدکری معنا اعتباریه
بی نشر و تزویج ابدن ویا حسه اخلاقه خادم بولنان. ایکی بوزه قریب
بهره و امثالر ماهیتلریه نظراً تصنیف ایدیلرک پیش انظار عبره
وضع ایدیلدر.

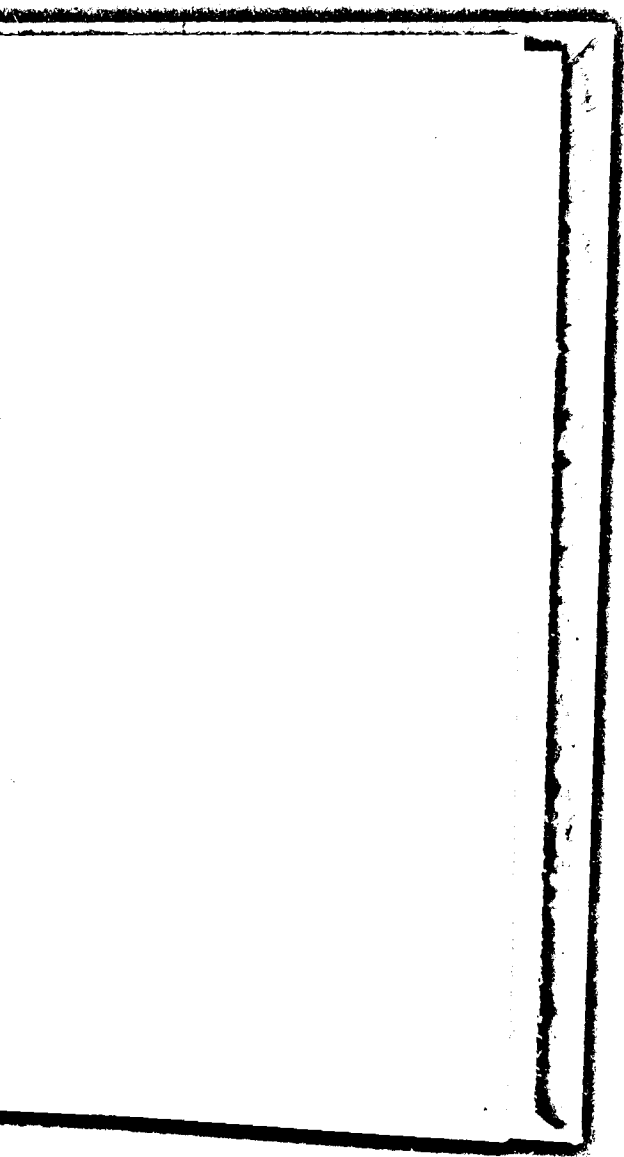
مهرشیر ندمخلر ساخته در

از

محسین عمر

شیراده باشی : اوقاف مطبعه سی

۱۳۳۷ — ۱۳۴۰



ضرب مثالر من حقنده تحلیلی تدقیقات

ملکتمزده شایع و مستعمل اولوب تضمن ابتدکاری معنا اعتباریه
فنائی نشر و ترویج ایدن ویا حسن اخلاقه خادم بولنان ایکی یوزه قریب
ضروب امثالر مابهنرینه نظراً تصنیف ایدیلرک پیش انظار عبرته
وضع ایتلشد.

مهرمنر نهخهل ساخته در

آر
تحسین عمر

شیرازه باشی : اوقاف مطبوعه
۱۳۳۷ — ۱۳۴۰

حَقْنَدَه تَحْلِيلِي

نات

.....
.....
.....

0

0 0

خرب مثلر منز

تدقیقہ

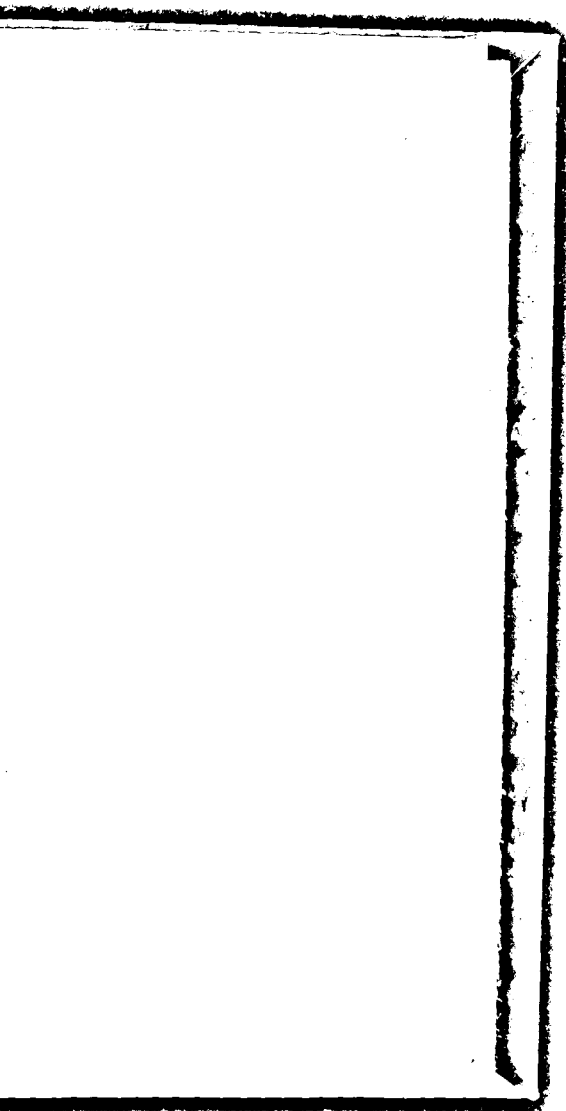
ضرب مثلر من حقنده تحلیلی تدقیقات

ملک نژاد شایع و مستعمل اولوب ضمن ابتدکاری معنا اعتباریه
ای نثر و ترویج ابدن ویا حسن اخلاقه خادم بولان ایکی بوزده قریب
بیرو امانلر ماہیتلرینه نظراً تصنیف ایدیلرک پیش انظار عبرت
تضع ایلشدیر .

مهرشیر ایچخلر ساخته در

حسین عمر

شهاده باشی : اوراق مطبوعه
۱۳۳۷ — ۱۳۴۰

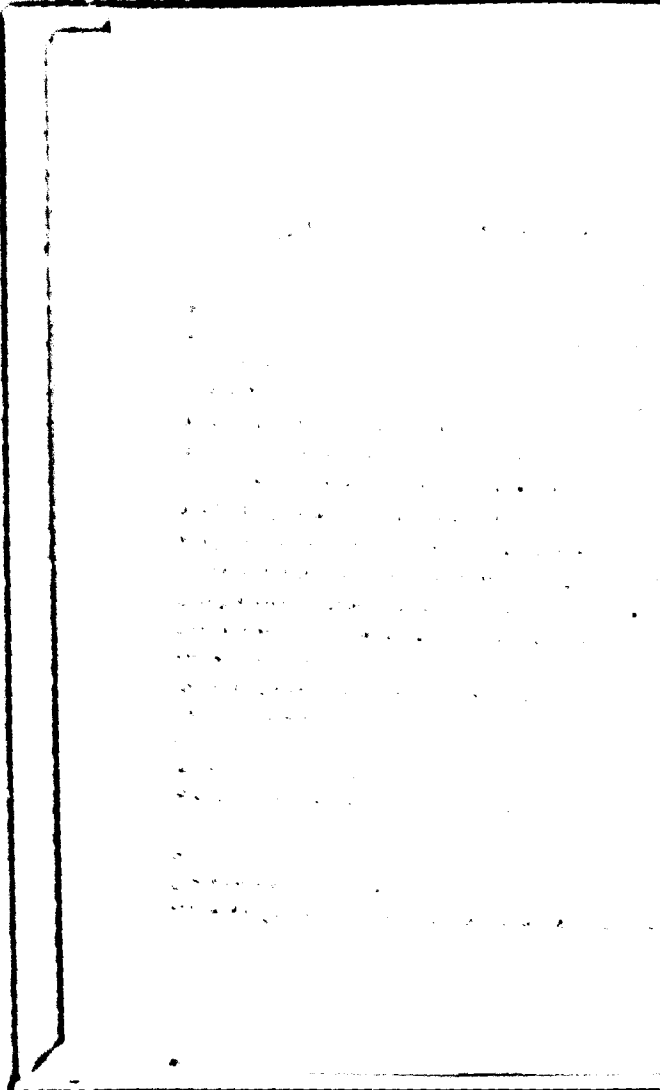


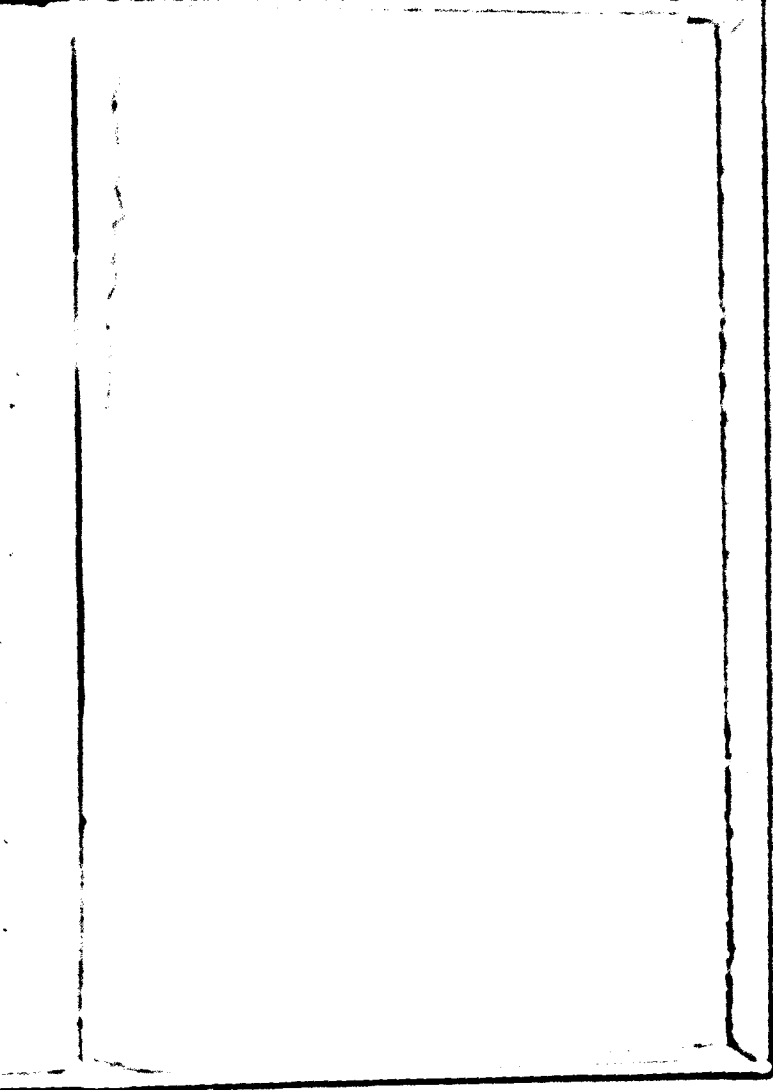
0

0 0

0

0



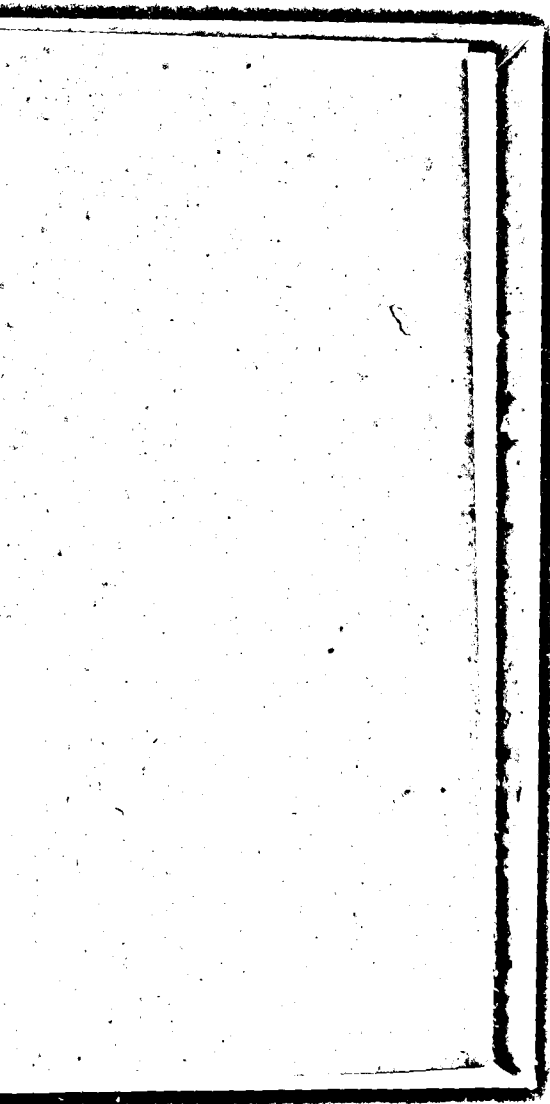


- ضرب مثالر مركز تأثيرات اخلاقيه سی -

بودن آتی یوز سه مقدم کره ایشک که مهم و مهتا برکوشسته پیک متین و دوامی بر صورتده بر نمشک قابیت و تاثیراتی کرسزمتش اولان ایجاد مرکز ایکی اوج عصر دنیوی و بخصوص نسل حاضرک شوخوک سته لرده کرفنار اولدقاری فلا کتله دهیج شیره یوق سیاسی، اداری، اقتصادی اجتهای اسباب و عواملک تاثیرات مهممی اولنله برابر منلک اکثریتی تشکیل ایدن و حذقی معارفدن محروم بولنان صنف عوامی حتی بر قسم خواصی بیه سوق و اداره ایده گلش اولنسی حسیه بر طاق ضرب منلر مرکز یوقلا کتله کرفنار اولنلنمدر خصوصنده پیک بولک تاثیراتی اولدینی شیمدی به قدر هر نصله نظر دقتدن اوزاق قائلش بر حقیقتدر .

افراد مات آراستنده پیک زیاده مقبول و مستعمل اولبه ضرب منلر وارد کره بولر جهانک هر هانکی کوشمسنده دستور اخلاقی اوله رقی قول ایدلش اوله اولملکت اهالیسی کربوه اخطاطه سریع خطوه لرله سوق و ایصال ایدر .

هر نه قدر قرون وسطاده شیمدیکی اورویا اقوامی آراستنده ده بوکی ضرب منلرک موجود و مستعمل بولندینی ایاری سوزله رک بر منلک اخطاط و تردیات اخلاقی سه بوکی سوزلرک تاثیر اوله میه جتی مقام اعتراضده در میان اولنله بیلر سه ده بوکا قارشی بوکی سوزلرک هر زمان و مکانده تاثیرات مضره سی باقی اولدینی واساسلی صورتده ازاله مضره نری آتیق واسم مقیاسده حقیق بر علم و عرفان تفکراتیه ممکن اوله بیه چکی - یواچی و بربرز - نسیم (آلمانی) ، (فرانسه) و (انگلزه) و (ایتالیا ده) نلهر رکنان انقلاب دینی، علمی، فلسفیه بومدعاصری اشیانه کایدر . زیرا بو صایده نیز مملکتلرده اوج دور عصر دنیوی جاچما دارالنفونلر ، کتبه خانه لر ، مجالس ادب و حکما موجود اوله گلش اولوب بولر سایه سده پیشین منکر کفر افکار غفیه، استعابیه ، فیه لری طابعک ایجاد اوزرینه بیدارون نشر و تمعیه موثق اوله رقی ترقیات ماده و معنویه حس و جریانیلری که مجرا قوله لرله قدر سرایت و انتشار ایده بیلش بو سایه ده .



آری آری قادروں داخلندہ جم ایدرک افراد امتک پیش انظار عبرتہ
 بروجہ آتی وضعہ اکفا ایدہ جکر .
 ملکنتی سہون ہر نورک ایچون فنا سوزلرک شیوع ورواجتہ مانع اولقی
 نہقدر مہم بروطفہ وطنیہ ایسہ ای اولان سوزلرک انتشارتہ صرف عبرت
 ایتک دخی اودرجہ مہم بر وجیہ حجت وانسانیدر .

﴿ فنا ضرب مثلر من ﴾

منفور خود کاملقہ عائد اولوب مملکتیزی معنا و مادہ پک
 زیادہ متضرر و پریشان ایتش اولان سوزلرمن :

- ایل ایچون یاغہ نازہ یاق چبوعکی صفا کی آرا .
- جهان طوتشہ ایچندہ اسکی بر حصرم بوق .
- جان ہم جانم چیقین ایلک جاق .
- رقیب نولسوندہ نہ بوژدن نولورسہ نولسون .
- آلدہ فالانک جاق چیقین .
- بی صوقیان بیلان فرق بیل یاشاسین .
- بن تولدکن سکرہ طاش طاش اوستندہ قالمایین .
- کندی دردیگہ باق آخرک غمی چکمه .
- ایل ایچون آغلایان ایکی کوزدن چقار .
- کیستی قور تاران قیواندر .

بوسوزلرک آراسندہ صیق صیق کچن « ایل » تعیری احمد، محمد،
 علی ، ولی یعنی وطنداش لریمز اولدیغہ نظر آ کندی شخصزمہ قالدق
 دو قونماق شرطیلہ بی نوعمزلک وخصوصیلہ وطنداش لرمزک باشنہ
 هر قانلک کلمسنہ رضا کوسترمش اولبورز کہ بو حقیقہ یتان بر

لمہ جاہل .
 وجدانا ،
 وغایتز مدعو
 دها هنوز
 شاہ اوئندن
 مطبوعاتی
 ولادریک
 بلوغتک
 ب سفاہت
 اغنسلات .
 سائرہ کی
 نلاق منبی
 زک اذہن
 مہ صروت
 بکلکمزہ
 نیت اولان
 ائناسندہ
 نازہ یاق
 لالتدن بو
 ناستمانی
 عصری
 عصرلق
 اخصوس
 تاریخیہ
 طالعزہ
 ب ضرب
 بی یوزہ
 نہ کورہ

ماهی اخلاق افکار و دساتیر دخی تدبیراً زائل اولهوق وفتی
قبا ، و منعب اورویا اها لیسنگ بوکونکی ذریزتری ایجده
عرفاناً ، اخلاقاً حرملیونلرجه آدملر بیشتندر . بزده ایسه مطب
اولدینی بیوک رولی هنوز اجرا ایتمکده اولدینی کی مملکتزده
یکی باشلامق اوزره بولانن دارالفنون حیاتی اوروباده کی معادلرینه ،
هنوز اوزاق بولندیندن و خصوصیه خفقیزک قسم اعظمی لسان
آ کلایمفن عاجز بولندیندن ناشی اسکی اورولیزیک شیمدیکی ا
نائل اولدقتری درجه ترقی و تکمله برآن اول و صولیز ایچون حقیق
مملکتزده برآن اول انتشارینی سادهجه نی ایتمکله قلیوب اریا
ودنائیک عصرلردیزی افرادینه قارش ازنکاب ایندکلی مظام و
ازنکاب وارشا واک سوک سنه زده شاهی اولدیفر احتکار و
ذمام اخلاقیه ک حصوله خدمت اینش اولیزی اعتبارله فساد ا
اطلاقه سزا اولان زبرده تعداد ایده جکیز بر طاقم فنا سوزلر
عمومیه دن سیانسه واینتجه اسکی عیاندلرک منصف اولدقتری شی
وانسانیک بتکرا ارممکتزده شیوع ورواج بولسه صرف غیرت ا
احتیاج عاجل واردر . شونیده بالناسه عرض ایدهم که مخالف انسا
ضرب مثلر مرک سوک اوچ عصر ظرفنده کی تدنیان و انحطاطمز
ظهور اینش اولدینی استدلالاً آ کلایمقدهدر . مثلاً ایل ایچون یاغ
چیو غکی صفا کی آرا ، ضرب مثلنده موجود اولان (چیوق) کله سنک د
سوزک نهایت ایکی اوچ عصر اول میدانه آلدینی شیه سزدر . چونکه چیو
تویوله عینی زمانه شیوع بولدینی و تونوک استعمال ایسه تاریخاً او
تجاوز ایتمکینه نظراً بو ضرب مثلک دخی اولسه اولسه نهایت اوچ
بر ماضیسی اولدینی منضم اولور . والحاصل بوکی کله دلالتیه و
اجداد مرک بدایتلرده کی صافیت اخلاقیه لرخی اثبات واره ایدن معلومات
استناداً دهبیلرک که ماهیت ردیه بی حاوی سوزلر سز دخی دور این
یعنی سوک اوچ عصر انساننده شیوع ورواج بولشدر .
بو یاده تطویل مقالدن احترازاً مملکتزده مستعمل بش بیکه قر
مثل ویا آنا سوزلر بیک برر برر تدقیق نتیجه مستنده طوبلادیفر ا
قربب ضروب امثال میاننده شایان نفرت اولانلری ماهیت ردیه لر

- يکيتک سلاحي انگاردر .
- ايستينک بريوزی و برمينک ايکی يوزی قاره .
- دنيا اويچ شي اوستنده مودور : ايداره ، دوباره ، مدارا .
- ال اوپنگه آتشن آتار .
- کوپرين کچمه قدر آتیه دای درولر .
- کيفت ايچی آدمه نوده .
- يالان سوارمالي ادا ايميز بر قاملی .
- سزده سيوب ايوه ادا ايميز اويچ ايم .
- قيرق ييل کچه هکدر امان کچمبار .
- نه يايير نه کورده بونان ايچی بو قدر .
- هرکسک اچنه کورده شريت و برمن .
- باد هوا اوستنده زلفت اوستون .
- فاندسيز اولرک قهسي باشه ييفاسون .
- کوزک رانه وارسه کسه ده برکوزکلی قبا .
- آدک نه حسن فاندک بوقسه هاسن هابن .
- فترامک باشی اوچنده او طور متدن زنگيتک آياخی اوچنده
تولمک يکدر .
- زمان سکا اوچمازه سن زمانه اوی .
- ديبانی طوتان باشی قورتاربر .
- دشمنی زبون ايدن مدارادر .
- دبلک کيکی بو قدر ترميه چويرسه کچ اورايه دونر .

اخلاقسزاتندر . هر حالده دولتمزك بدایت تشكلی متعاقب ایکی او
عصر طرفنده باشامش ایکی عثمانلیلر بوکی سوزلری نه سوبدلرلر ونه بیاید
ونهده بیلسلرلر موججه عمل ایدنلر ایدی !

یکدیگر مزه قارشى امنیتسزلك و حرمتسزلكه

سوق ایدن سوزلر مز :

— اینامه دوستکه صبان قور پوستکه .

— ایل الیه بیلان طوت .

— ایلن وفا زهر دن شفا .

— انسانک آلاجهسی ایچنده حیوانک آلاجهسی طیشنده .

— کیسه ایلك ایتدکه آندن صاقین .

— دوشنک دوستی اولماز هله بر دوشده گور .

یوزسزلك و حیاسزلق و درلو درلو اخلاقسزلق ارنگابنه

سوق ایدن سوزلر مز :

— آز ویر چوق یالوار .

— زرده آش اورایه پاناش ، زرده آج اورادن قاج .

— آغلامیان جوجفا همه ویرمز لر .

— قیودن قورغولورسهك باجدن کبرمه چالیش .

— آقجهسی آق اولانک باقمه یوزینک قازمسه .

— ارکککک اون ایسه طنوزی حیلهدر .

— یکیککک اوندر بری قاجق طقوزی هیچ کورونمه مک .

- یکتک سلاخی انکوردو .
- ایستیک بریوی ورمینک ایکی یوزی قاره .
- دنیا اوج شی اوستیکه ضرور : ایداره ، دیواره ، مدارا .
- ال اوینکه آتیش آتیز .
- کو بران کچھہ قدر آتہ دای دیرل .
- کیفیت ایچی آدمہ نورد .
- یالان سوانمالی .
- سزده بیوب ایلمه ایزب ایزب ایلم .
- قیرق پیل کتھکوز ایل ایلان .
- نایلیزم نه کوردہ بولدن ایسی بوقدر .
- هرکتک ایقنه کوردہ شربت ورمی .
- باد هوا ایسوندہ زلفک آسون .
- فاندسز اولیک قواسی باشه بیفاسون .
- کوزک زلفه و زلفه ک سنده برکوزکی قبا .
- آتک نه حسن فاندک بوقسه هاسن هابن .
- فترانک باشی اوچنده اوطورمتدن زنگینک آیخی اوچنده
تولک یکدر .
- زمان سکا اوچمازه سن زمانه اوی .
- دیانی طوتان باشی قورنادر .
- دشمنی زبون ایدن مدارادر .
- دبلک کیکی بوقدر نره چورسهک اورابه دوز .

اخلاقسزلقدر . هر حالده دولتمزك بدایت تشكلى متعاقب ا
عصر طرفده باشمش اسكى غنائيلر بوكي سوزلرى نوسويلرلر و
ونده بيلسلر موجيجه عمل ايدرلر ايدى ! .

يكد يكر مزه قارشى امنيتسزلك و حرمتسزلكه

سوق ايدن سوزلر مز :

— اينانه دوستكه صهان قور پوستكه .

— ايل اليه بيلان طوت .

— ايدن وفا زهر دن شفا .

— انسانك آلاجهسى اينجده حيوانك آلاجهسى طيشند

— كيجه ايلك ايندكسه آندن صاقين .

— دوشك دوستى اولماز هله بر دوشده گور .

يوزسزلك و حيا سزاق و درلو درلو اخلاقسزلق ارتك

سوق ايدن سوزلر مز :

— آز و بر چوق يالوار .

— زرده اش اورايه ياناش ، زرده آج اورادن قاچ .

— آغلامان جوجه ميه و بر مزلر .

— قيودن قوغولور سزلك باجدن كيرمهك چاليش .

— آفچيسى ات اولانك باقمه يوزينك قارسنه .

— ار كككك ون ايسه طفوزى حيله در .

— يكتلك اوندر برى قحجق طفوزى هيچ كورونه مك .

- آلتون آناختار قلمه قبولرني آچار .
- اقيچەنك يوزى صيچاقدەر .
- اى ابدال اى درويش بارە ايله بيتەر هرايش !
- ورنجه قورق كيدر قورقو .
- زىنكەن خروسي دە يمورطلار .
- زىنكەن عربەسى طاغدن آشيرر زوكورد دوز اوواده يولغى .

شاشيرر .

- انسانك قناسى اولماز مكر زوكورد اوله .
- آقچەلى آدمدن طاغغر قورقار .
- حرام حلال وىر اللهم ، قولك طورماز يىر اللهم .
- چيىق چيىق ايدن نالچەدر ايش يتيرن آقچەدر .
- بارەنى وىرن چالار دودوكى .
- بارە آدمە عقل اوكرەدير .
- بارە ايستەمە بىندن بوز كى صوغورم سندن .

انسانلره قارشى ظلم و تحكىمى عادتا مشروع كوسترن

مشوم سوزلر :

- ار اولده باش ياز .
- آغالق وىر مكلە يكتلك اورمقنەدر .
- بيوككر ظلم ايدن يالان سويلەمز .

- صرتمده بمورطه کوفه سی یوق آدونویرر .
- دولتی به دو قون کچ فترادن صاقین کچ .
- خرمن صوکی درویشلر کدر .
- الدنيا لمن یجر .
- عار ناموس وحیانی اصلا ایله حساب .
- ایتمه ضایع عمریکچی برابره ایله اتساب .
- پاره سی بندن اولدوقدن صکره اوچوربا یرنده دورسوا
- راحت اولوق ایستین صاغر ، کور ، دیلسز اولملی در
- سلامه الانسان فی حفظ اللسان .
- قیل برحله آل بیک آقچه .
- مهر کیمده ایسه سلیمان اولدر .
- اوزومنی بی ده باغنی صورمه .
- برآدیم کیری کیدن ایکی آدیم ایبری آتلار .
- برکون بکک بکلکدر .

مملکت مزده ارباب فحشه عادتاً باعث تشویق اولان

— قرقیل کناهکار برکون توبه کار .

پاره یه وپاره قوتنه حرمت و اعتمادی اراشه ایدن و ذما

اخلاقیه یه یاردم ایدن سوزلرمن :

— آلتون الی بیجا کسنر .

وزنای کوی بود از آن کوی بود
 کاین حاجت هر دنیا کی کز است و آن آما بیلان هر دینکی ولان
 عقرب انجز قزاق از راه اندکین
 قزاقیت کسوی از آن کس قومه
 دنیا به دنیا و دنیا و دنیا و دنیا
 فرق بدهد بر وقت از آن کس
 و ولان دوزخ از آن کس از دوزخ کس و کس
 وین بشکند قهر از آن کس از دوزخ
 آن کس از قزاق از آن کس
 کس از آن کس از آن کس
 کوی دوزخ از آن کس دوزخ

و دین آفرین هم از آن کس و دین

کوسه از سوزان

کس از آن کس از آن کس

کس از آن کس از آن کس

کس از آن کس از آن کس

از کب و درند به میل آید زهش

اولان سوزان

برنج فرق کب و نور

11

11

حیات حقندہ و بالخصوص صرفہا یشامق خصوصاً

قیدیزانی میں ایدن سوزلر :

- ماگن ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...
- ...

بڑی ...

— ...

— آبدہ وہ اور عورہ وہ اوس۔

نه وعقیقانه یاشامق ایستینلری بو کبی فکرلرندق

جایدیره جق بسوزلرمز :

دستی قیران ده صوبی کتیرن ده بر .
طوغری بی سویلینی دو قوز کوبدن قوغار لر .
دنیا ده یاشامق ایچون اوچشی لازمدر : اداره ، دوباره ، مدارا .
یاغموور یاغارکن کوبگی دولدرمغه باق .

ای ضرب مثللرمز

دییه قدر تردیات مغنوبه و اخلاقیه مزه خلی یاردیمی اولمش
شوم ضرب مثللرمزی ماهیتلرینه کوره ازانایتدک شیمدی ده
کیمیز بورکلرندن قوبوب کلن و هر فرد ایچون هر زمان و مکانه
مل آنخا ذینه شایان اولان ای ضرب مثللرمزی دخی بوجه
ایدیورز :

حقیقتیک اجدادیمز نظر نده نه درجه موجب حرمت

اولدیفنی کوسترن کوزل سوزلرمز :

حق اویله برشمع الهیدرکه جهان اوفله سه سوتیز .
حق سوزه آقان صولر دورور .

— دوله يارائمش يوقدر .

— استقامت محض جتدر بو ملك وملتہ !

— بال طوتان پارماغنى يالار .

— ينمور ياغار ايكن كوپكى طولدورمنه باق .

— جويان كوپكى كى نهيير نهديرر !

مسكيتانه وسفيلانه ياشامنه آيشديرمش اولاند

سوزلرمز :

— كيشى بورغاننه كوره آياغنى اوزا تمليدر .

— قسمنك سنى آزار بولور .

— ايشدن آرتماز ديشدن آرتار .

— بوده كچر ياهو !

— بوكون بولدم بوكون بيرم يارينه اه كريم .

— كندىگدن ايلرى اولانلره باقه كندىگدن آشاغيره باق .

— حالگه شكر ايت زيرا بدترك بدترى وار !

عقل واذعان حقهده كى سوزلرمز :

— عقل فرنكستانده سلطنت آل عثمانده در .

— عقل ايله فتوا ويرلر .

— دين عقلى دكلدر نقلى دز .

مردا

شم

اولان مش

اجدادمزا

دستورالع

آنى تعداد

حق و

- بکیت اولان اکگانی طاشدن چبقاریر .
 - منت قدر آغیر یوک اولماز .
 - کندک قران کندک نی کیمسه به منت اجه .
 - مدارادن اوزاق اولان آگری به یقین اولور .
 - لغت اولسون اول ماله که تحصیله آنک باعرض اوله یادین
- یا ناموس آنت .

کیمسه به و باخصوص نامردلره سرفرو ایتمکی امر

ایدن سوزلر من :

- کچمه نامرد کور باندن قه آتارین صوسنی .
- نادان المدن صو انیمه آتاجات اولدهده .
- نادانله محبتدن اهل عرفانله طش طشیمق بکدر .

هرکسک نامین معیشتی آتیق بر ایشله مشغول اولسنی

تضمن ایدن سوزلر :

- امید ابه قناعت ایدن آچلقدن اولور .
- امکسز بیک اولماز .
- حرکت اولدقجه برکت اولماز .
- ایش بیلن ، آش بیلن ، انی بیلن فنییر اولماز .
- جائیشقی عیادتک یاریسدر .
- باغ دغا بکل جا با ایستز .

- حق طایبان خلقه باش اکمز .
- تکریدن قورقان قولدن قورقماز .

غیراندیشلکه ویکدیگریمیزی اینی کورما

دعوت ایدن سوزلرمز :

- قیمتدن دوشمک ایسه مزسهک کیمسه بی قیمتدن
- هر شیک بکایی دوستک اسکایی .
- خیر دیله اشیکه خیر کلسین باشیکه .
- الدن کن خیری دریغ ایجه .
- ایبلکه ایبلک هر کیشینک کاری مئلکه ایبلک اراکی
- ایل ایچون قوبو قازان ابتدا کندی دوشر .
- بر آجی قهوه مک قرق ییل حق و اردر .
- قومشو حق تکری حق .
- او آله قومشو آل .

اجداد صرک طوغریلق حفته کی سوزلر :

- طوغریلق صو قباغیدر باتماز .
- اکری او طوز طوغری سوبه .

انسانک کندی سمیله باشا بهرق بشقه لرینه بار

آمر سوزلر :

- جهانده یار اول بار اوله .

کیمسه نك افعال خصوصیه سنه قارشامغه دعوت ایدن سوز:

— هر قویون کندی باجاغدن آصیلیر .

فضیلت و حیثیت داره سنده یاشامغی امر ایدن سوزلر :

— عاله مسخره اولمقدن میدان سو بورکسی اولق یکندر .

— چاغریلیان یزه کدی ایله کوپک کیدر .

— یکت یوزینه نوکورتمز لشنه نوکورتور .

— حیله ایله ایش کورن محنت ایله جان ویرد .

— حیوان نولور سمری قالیر انسان نولور اثری قالیر .

— قلبگی پاك طوتده قرق بیل جنب گز .

— آدم اولانه تعزیر نه حاجت چهره ایله باقق الورد .

وفا کارلق و عالیجنابلغه تعلق ایدن سوزلر :

— آمانه قلنج اولماز .

— ایلیچی به زوال اولماز .

— آباغیله کتله اولوم اولماز .

اسکی عثمانلیلرک نسوان و عائله همتنده بسلاکری فکرلری

کوسترن سوزلر:

— خیر دیله اشیکه خیر کلسین باشکله .

سوزلر :

ی ایله .

ایجه .

ده تأثیری

خاطر نوازلق حفتهده :

— غریبه بر سلام بیك آتونه کچر .

مکارم اخلاق صاحبی اولمه دعوت ایدن

— آلدادهم دین آلدانیر .

— ایکنه بی اولا کندیکنه سوق صکره چوالدیز

— ایلك عینی سولین سنکده عیگی سولیر .

— نفسکده نجره ایتمدیکن شئی خلقه توصیه

— کورمینجه یوزنی صرف ایدهم سوزمی .

— اسلامک شرطی بش آلتنجیبی انصاف .

— سنککی جانده ایلك کی بطلیجانی؟!

— امانته خیانت اولماز .

— آتون آتنده انسان محنتده بللی اولور .

وقتیله محاربآنده مظفر اولماقمززه پک زیا

اولان سوزلر :

— یاشاهین باشه یاقوزغون لسه .

— اولک وار دوئمک یوق .

— آبی آبی ایکن یگلمستی ایسته من .

... که در هر روز از این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها

... این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها

... این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها
در این روزها در این کتب و کتب دیگر که در این روزها

... این کتب و کتب دیگر که در این روزها

طاغ طاغ اوسته اولور او اوسته اولماز .

— دیشی قوشدن یروانی یاپان .

— او یاپانه اولنه ایلارد مجیدر .

— خروس بیله دیشی قیصقانیر .

— قالدین قرداشدن یقین .

— بوزی کوزلدن قرق کونده اوصانیلیر .

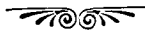
— ا خوبی کوزلدن قرق بیله اوصانماز .

— قالدین وار او بازار قالدین وار او بیقار .

— اشنی آغلادان کولمه مش .

— ارکان آرسلان آرسلانده دیشی آرسلان آرسلان دکلیدر .

— بر اوده اولورسه دوزن [یعنی ایکی قالدین] او اوده اولورسی کد دوزنه .



Handwritten marginal notes in Persian script, including numbers and names, located on the left edge of the page.

وكتبه في سنة ١٢٨٠
في شهر ربيع الثاني سنة ١٢٨٠
في مدينة القاهرة

٥٠٠

هذا الكتاب من كتب

المكتبة

ويعتبر من النسخ النادرة

التي كانت موجودة في

مكتبة الخديوي

في سنة ١٢٨٠

في مدينة القاهرة

في شهر ربيع الثاني

سنة ١٢٨٠

في مدينة القاهرة

في شهر ربيع الثاني

سنة ١٢٨٠

٥٠٠

۱۳۳۰ هجری قمری در روز شنبه ۱۳ شهریور
در شهر تبریز در محله کهنه بازار در خانه
مخدوم حاج میرزا محمد باقر خان

مجلسی که در آنجا در روز شنبه ۱۳ شهریور
۱۳۳۰ هجری قمری در شهر تبریز در محله
کهنه بازار در خانه مخدوم حاج میرزا
محمد باقر خان در آنجا در روز شنبه
۱۳ شهریور ۱۳۳۰ هجری قمری در شهر
تبریز در محله کهنه بازار در خانه
مخدوم حاج میرزا محمد باقر خان

۱۳۳۰ هجری قمری در شهر تبریز در محله
کهنه بازار در خانه مخدوم حاج میرزا
محمد باقر خان در آنجا در روز شنبه
۱۳ شهریور ۱۳۳۰ هجری قمری در شهر
تبریز در محله کهنه بازار در خانه
مخدوم حاج میرزا محمد باقر خان

۱۳۳۰ هجری قمری در شهر تبریز در محله
کهنه بازار در خانه مخدوم حاج میرزا
محمد باقر خان در آنجا در روز شنبه
۱۳ شهریور ۱۳۳۰ هجری قمری در شهر
تبریز در محله کهنه بازار در خانه
مخدوم حاج میرزا محمد باقر خان

تاریخ :
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

تاریخ

.....
.....
.....

.....

... و نیز در کتب خواص سلیمان ...
... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...

... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...

... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...
... و در حدیث آمده است که ...

و در کتب معتبره از اهل بیت (ع) آمده است که در روز قیامت
هر کس که در دنیا با کسی دشمنی کرده باشد در آن روز با او
دشمنی خواهد کرد و هر کس که در دنیا با کسی دوستی کرده
باشد در آن روز با او دوستی خواهد کرد و هر کس که در دنیا
با کسی بیگانه بوده باشد در آن روز با او بیگانه خواهد
بود و هر کس که در دنیا با کسی بیگانه نبوده باشد در آن
روز با او بیگانه نخواهد بود [۱]

و در روز قیامت هر کس که در دنیا با کسی دشمنی کرده
باشد در آن روز با او دشمنی خواهد کرد و هر کس که در دنیا
با کسی دوستی کرده باشد در آن روز با او دوستی خواهد
کرد و هر کس که در دنیا با کسی بیگانه بوده باشد در آن
روز با او بیگانه خواهد بود و هر کس که در دنیا با کسی
بیگانه نبوده باشد در آن روز با او بیگانه نخواهد بود



• در روز قیامت هر کس که در دنیا با کسی دشمنی کرده باشد
در آن روز با او دشمنی خواهد کرد و هر کس که در دنیا با کسی
دوستی کرده باشد در آن روز با او دوستی خواهد کرد و هر کس
که در دنیا با کسی بیگانه بوده باشد در آن روز با او بیگانه
خواهد بود و هر کس که در دنیا با کسی بیگانه نبوده باشد
در آن روز با او بیگانه نخواهد بود

چهارم (در بیان سوره شوری):

در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب
 در این کتاب که در این کتاب

در این کتاب که در این کتاب

1910 - 1911
 1912 - 1913
 1914 - 1915
 1916 - 1917
 1918 - 1919
 1920 - 1921

1922 - 1923
 1924 - 1925
 1926 - 1927
 1928 - 1929
 1930 - 1931

1932 - 1933
 1934 - 1935
 1936 - 1937
 1938 - 1939
 1940 - 1941

1942

1910 - 1911
 1912 - 1913
 1914 - 1915
 1916 - 1917
 1918 - 1919
 1920 - 1921

1922 - 1923
 1924 - 1925
 1926 - 1927
 1928 - 1929
 1930 - 1931

1932 - 1933
 1934 - 1935
 1936 - 1937
 1938 - 1939
 1940 - 1941

1942 - 1943

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير البرية

...
 ...
 ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

...
 ...
 ...

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بر آنکه در طهارت و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

دری و بر او سپردند تا بر او برسد و بر او سپردند تا بر او برسد :

بویات حضرت ابراهیم علیه السلام -

بطارحه ابله آتش!!!!...

نده آره سپرلى آراسته محفوظ بولنان طوب
دشمنك مقوس كولهسى اصابتله اوچه قياقلودن
شوشومصيتسييله جوار بولنان آره سپرلبنك
ميه اولننن ابكى بلوكدن اللبدن متجاوز مقتول
بولنن و فقط عساكر شاهانه شومصيته دخی
فتضيه ايجون متحصرانه طاوراغئشدر. هله بوطاييه ده
برآلاى بونس بكك بوآنده كوستردبكي هجرت،
مغز آخارجنده برحركه. ركه بونى شوراده بيان
نه خدمت، هرده عسكراشدرمن ايجون
له جندن بروجهره زبر هر ضيله كسب مغفرت ايلرز:

سلك طاييهسى كريننده نام عاجرى به منسوب
هايزم طرفده طوب عمارهسى هنوز باشلاماديقندن
طرافدهك حركاتى ترصد ايلكده و بونس بك
مس وكوسترطن اشارت موجبنه (قور) نقطه سنده
اوزرينه طوب آتشي اجرا ايتدبرمكده (چونكه
بلك مذ كور نقطهسى كوريله مامكده ايدى) ايكن
سنده بردن بره بردومان كوروب طرفه المين
بطارحه طوبك بردن اجرا ايتديكى بر آتشيك
مدا ايتنم. وجيخانه آتشي آلدني آكلام.
چاييله آتشي!...) صداسندن عبارت بر قوماندانك
ن و برلدبكي ايتنكبكي مذ كور طوبلر سركده
كوردم. پاشانده بعض ضابطان ياننده پائينوردى.
برايى وعظه هجرت و برن جهتي بونس بكك بو
واهمهك و آذربانندن ساز بر جمله بولنهرق

بطاریه ایله آتش!!!...

یونس بك طایبه سنده آره سپر لری آرا سنده محفوظ بولنان طوب قیاقولرندن برینه دشمنك مفوس كوله سی اصابته او ی قیاقولدن ایکیسی بر هوا اولمش وشو مصیبت سیبیه جوار بولنان آره سپر لرنك پیاده قدمه لرنده تمیه اولمش ایکی بولكدن الیدن متجاوز مقتول و مجروح وقوع بولمش و فقط عساكر شاهانه شو مصیبت دخی صر ایله نه مقابله مفتضیه ایچون متصرفانه طاور ایشدر. هله بو طایبه ده قوماندان بولنان میر آلا ی یونس بكك بو آنده کوستردیگی غیرت، عقول بشرك حقیقه خارچنده بر حرکت ره کوه پونی شوراده بیان هم اثرنك تربیتنه خدمت، همده عسکر آرقداش لرمز ایچون بردرس عبرت اوله جفتندن بروجه زبر عرضیله کسب مغفرت ایلر:

بنده کز یونس بك طایبه سی کری سنده نام عاجزی به منسوب طایبه ده بولتمده و ده بزم طرفه طوب بخاری سی هنوز باشلاما دیفتندن یالکیز دشمنك اطرافده کی حرکتی ترصد ایلکده و یونس بك طرفندن بر یلین امر و کوستریلن اشارت موجبتیه (قو) نقطه سنده دشمن بطاریه لری اوزرینه طوب آتشی اجرا ایتدیرمکده (چونکه بزم نقطه دن دشمنك مذکور نقطه سی کور بلمه ماکده ایدی) ایکن یونس بك طایبه سنده بردن بره بر دومان کوروب طرفه الین ایچره برده بر قاق بطاریه طوبك بردن اجرا ایتدیکی بر آتشك صداسی کی بر صدا ایشتم. و جیخانه آتش آلدیفتی آکلادم. فقط در آن (بطاریه ایله آتش!!) صداسندن عبارت بر قوماندانك یونس بك طرفندن و برلدیکی ایشتمدیکم کی مذکور طویل لرنك ده آتش ایتدیکلری کوردم. بو شانده بعض ضابطان یا عده بولنیوردی. حرکتك اصل غرابی و غله حیرت و برن جفتی یونس بكك بو قوماندانی مصیبت واقعه نك تأثیر اتندن سالم بر جمله بولنیورقی

۳۶۰
۱۴۸۰
۱۴۸۱
۱۴۸۲
۱۴۸۳
۱۴۸۴
۱۴۸۵
۱۴۸۶
۱۴۸۷
۱۴۸۸
۱۴۸۹
۱۴۹۰
۱۴۹۱
۱۴۹۲
۱۴۹۳
۱۴۹۴
۱۴۹۵
۱۴۹۶
۱۴۹۷
۱۴۹۸
۱۴۹۹
۱۵۰۰

بطاریه ایله آتش !!! ...

دانه لرنك ايجرىسندن چقان تپوردن مسول مدور دېكر بردانه
ایله [*] اژدگدن سرگړه پھېردكاری حالده آقسام طماعتی
پنښه برنجبه قدر بونگله اكثفا ایدوردی [۱۶].

بومضابقه مېشت هر كون سفالت عضويه یی بوبوده
بوبوده آرتیور، وبونگله برابر بلونه نك بازوی مقاومتی
نه قیریلور، نه اگیلوردی. ۹۹۷ هجریه لك كتابك اكثر
اوراقی بوجانخراش وبلده احوالك حامل حكایاتی در .
توتونك بر اوقمسی اوچ عثمانلی آلتوننه، شكرك بوز
درهمی یاریم لیرایه ساتیلور . بونلر باقطع ارباب یساره
نصیب اوله یله جك نعمتلردندر . افراد، آصمه كوتوكلرنك
قبو قلی قیه، رق توتون یرینه ایچمكله اكثفا ایدیلور .

بونلر صوك لقمه یی بولنجه قدر نبات ایندیبلر .
نتیجه ایسه تسلیم دكُل، خروج طرزنده تجلی ایشدی .
عثمان پاشا یاره لاش، یونس بك شهید اولمش، الك كزیده
امرا و افراد ایسه شو ایکی رگزار غزادن برنی حامل :
یا شهید، یا مجروح . بوحالده ینه افراد آلسده کی تفكکی
ویرمامك و متبادراً دو گوشمك ایستور .

[*] مؤلف كتاب بودا له لره دشمنك سریلرینه تلییح ایدیلور .

[۱] پلونه تاریخ حری . مؤلفی طاعت بك . صحنه : ۷۱۹-۷۱۴

بطاریه ایله آتش!!!...

هر آنی بردورسالت و بر محشر جلا دت اولان اودوت
آیلق کیرودارک اعتقادجه الک بیوک لوجه حماستی میر آلی
یونس بک کندی طایبه سی ایچنده دشمن مر میسیله باطلایان
جسخته عربه لرینک اشتعال نا گهایسندن متولد تلاش
و هیجانی ازاله و دشمنک بو بادردهن بالاستفاده نا گهای
بر هجومه اوموقی اسقاط ایده بیلمسی امکاتی سلب ایچون،
یوکسک برسله ویردیکی،

بطاریه ایله آتش!!!...

قومانداسی تشکیل ایدر. سوزی وقعه نك شاهدی و بواسر
رعده نك سامی اولان طلعت بگه براقیورم. طلعت بك
دیورکه:

آغستوسک بکری سکزنجی بازار کونی دخی سحرله برابر
دشمن بته جهات معلومه دن مواقع عثمانیه اوزرنه آتسه مباشرت
و بزم طرفدن دخی مقابله ایله طرفین قورقونج بر صورتله طوب آتسه
مداومت ایندیله. مع هذا بو کون دشمنک پیاده و سوار یلرندن
عبارت مغزله لری بته «لوجه» یولی اوزرندن کورینوب مذکور
اوشوندول و بریتونج قره لرله دها اوتنه بروه سسوق و تعبیه
ایتمکه باشلادیقی حالده سکز طا بورقدر پیاده سی بالخاصه اوشوندول
دره سنه ایندیردیکی یونس بك طایبه سنندن کوریلوب اوزرلرینه
طوب آتشی اجرا و در حال کینیت طرف مشیرا کرمی به باتفراف
عرض و انبا اولندی. بوم مذکورک ساعت درت راده لرنده

بطارحه ايله آتش!!!

آجه جق . طلعت بك ، بولونه نك الواح شناسنى شو صورتله
ارائه ايدييور :

تصريف اولك بكمى ، بكمى برينه طوغرى ايدى كه سوغوغلر
سويك درجه به قدر شدت و بولونه نيمه زننده بولان آغا جلرده
ندون بولوب عسكر كيمه لرى استحكام اينجده زمينك او جاق لرى
يا قهرق ايصينق و بكم لرى پيشيريك اينجون حواريه بولان
باهلرده كي آتمه كو نوكلرى قازمه وقصاطوره ايله چيقاروب
طلابه لره كو تورورلر ايدى .
بيليريمكز نه حالده ..؟

بجاره افراد اوستلرنده ، باشلرنده قانلاديني و بناً على ذللك
سوغوغلر شديله طوكتق صيره لرنه كلديكي حالده ، برده همان
لايتقطع دوام ايدن سيس و يا غمورلر او كليلي طوبرانى باليق
حالته قويورق كزير بر درجه به كترسي و على الحسوس او
مهورد درى جازق لرك دنى - صحت مضر نندن قطع نظر - هر
آباق آكشده قابسييله حاملنى برقاچ كره لر نيه طائفه ايدرك
چامورله بله سى و بعضاً بر كره دوشولديكي حالده قالد برينق
و تغيير امله باليقندن قورتارلق اوزره بر خيلى اوغراشلسى كي
بيك مصيبت آراسنده ايدى .

يا بويانده دشمنك بوياردمانى نه يابه لم ..؟ اجرا ايديلن
بوياردمانده كوله لر ا كتريله استحكام لرى آشدق لرندن و دشمن
آراقنده راست كله محظره دنى آتش اجرا ايتديكندن بوده
مقصدى مننه يارديم ايدر و بومصيبت اولكيلرنه شدت و فوق العاده
بردهشت و بريرايدى . بو قدر مشاق و عن ايله برابر محاصره ده

طیاره ایله آتش !!! ...

امتداد ایندکمه، ذاتاً مقداری قلیل اولان ارزاق و مهمات کوندن
کونه ناقص ادوب نهایت عسکرک تمینات اکلیمسی نصق بندای
و نصف دیکری قونفوروز یعنی مصر بندای اونیه بائیش یوز قرق
درهملک براکتله سکان و نهایت یوز درهمه قدر اوکوز و باده
آنته منحصر قالدی که پوات تمیناتی دخی بلونه یه قافله ایصال ایدن
عربله حیواناتک دمجیله وریزیر ایدی .

بو حیوانات برخیلی وقت اردوی هاپونک بلونه ده قالدی
حاله دات تمینات روزمره سی اداره یه کافی مقدارده ایدی سه ده
نه چاره که بونلک جمع وری ارنده تری محلرده دکل ، دشمنک
آنتی آگنده بولان ارزاق نطفه لرده دخی سه چکری بولنه مدیندن
آچقله اقتدار سزلندن بومیه اربوز قرق دانه سی تلف اولدوق
مقدار لربنه نقصان عارض اولوردی .

لکن بولاشه لر نه اولدی بیلمیمیز ؟ .. ایشته بولردن ده
آچقلندن اوله درجه سی بولمش اولان زوالی کلبلاستاده ایدره
پک چاپوق یرلرنده یل آسردی .

بوراده دشمنک اوقدر آتشی ومدهش حالی قارشیننده
مخصوصرتک تمینات لرنی نصل طبع ایندیکنه عراق اولنازی ؟ ..
بوتیمینات عسکرک زمینلکاری ایجرو سنده وفرصت بولدیجه اونده
بریده منهدد فاصله لرله برقاچ بوشده و اکثر اوقاتده یاری چیک
اولدینی حالده قاینادیله بیلیر ایدی . تشکر اولتورکه خدمات
عسکریه اوحالده بولان طماهی ده زوالی افزاده هضم ایندیره رک
صحی اخلال ایلزدی .

وریرین بوتیمینات ، عسکرک آنتیق برنوبی ایچون اولوب ،
صباح نوبی ایچون عسکر ایندالرده بوله بیله یکی مصرلری دشمن

بطاربه ایله آتش!!!...

آچه جق . طلعت بك ، بلونه نك الواح شتاسنی شو صورتله
آراه اییدیور :

تفرین اولك بکری ، بکری برینه طوغری ایدی که صوغوقلر
صوگ درجه به قدر شدت و بلونه تپه لرنده بولان آناچلرده
ندوت بولوب عسکر کیجه لری استحکام ایچنده زمینک اوچاقلری
یا قهرق ایصینق و بکری پیشرمک ایچون حواره بولان
باغلرده کی آسه کونوکلری قازمه و تصالوره ایله چیقاروب
طایه لره کونورورلر ایدی .
بیلریمیکز نه حالده ؟..

یجاره افراد اوستلرنده ، باشلرنده قالمادی و بناه علی ذلک
صوغوغک شدتیه طوکنف صیره لرینه کلدیکی حالده ، برده مان
لا شتطم دوام ایدن سیس و یاغورورلر اوکیلی طوبرانی بالیق
حاله اوهرق کرلز بر درجه به کتیرمی و علی الحسوس او
مهور دری چارفلرک دخی - صحنه مضرتدن قطره نظر - هر
آیاق آتشدنه قانیسه حاملنی برقاچ کره لر تپه طافله ایده رک
چامورلره بله سی و بعضاً برگره دوشولدیکی حاده قالدیرق
و تمیر اصمله بالقدن قورتارلق اوزره برخیل اوغراشدسی کی
بیک صیبت آراسنده ایدی .

یا بویانده دشمنک بومباردمانی نه یاہلم ؟. اجرا ایدیان
بومباردمانده کوللر اکثریله استحکاملری آشدقلرندن و دشمن
آراقنده راست کله عائلره دخی آتش اجرا ایتمکندن بوده
مقصدی منته یاردم ایدر و بومصیبت اولکیلرینه شدت و یوق العاده
بردهعت و بربر ایدی . بو قدر مشاق و عمن ایله برابر محاصره ده

بطاریه ایله آتش !!! ...

امتداد ایندیکه، ذاتاً مقداری للیل اولان ارزاق و مهمات کوندن کونه تناقص ایلوب نهایت عسکرک تمینات اکیله سی نصی بقدا ی و نصف دیکری قوتوروز یعنی مصر بقدا ی اونیه یابلس بوز قرق در همک برا کنگله سکنان و نهایت بوز در همه قدر او کوز و سانه آتیه منحصر قالدی که بو آت تمیناتی دخی بلونه به قافله ایصال ایدن هر به لر حیوانانک ذخیله و بر یابر ایدی .

بو حیوانات برخیلی وقت اردوی هایونک بلونده قالدینی حالده ات تمینات روز مره سی اداره به کافی مقدارده ایدی سه ده نه چاره که بونلرک جمع ور ی ارباندنلری محللرده دکل ، دشمنک آتیه آلتنده بولنان اوزاق نطفه لرده دخی بیه چکری بولنه مد یمندن آچقله اقتدار سزلندن بومیه اربوز قرق دانه سی تلف اوله قرق مقدار لر نه نقصان عارض اولوردی .

لکن بولاشه لر نه اولدی بیلمیکز ؟ . ایسته بونلر دنده آچقلندن اوله درجه سی بولمش اولان زوالی کلبلر استفاده ایده رنک یک چاپی برلرنده بل آسردی .

بوراده دشمنک اوقدر آتیه ومد هس حال قارشیننده مصورینک تمیناتلری نصل طبع ایندیکنه عراق اولنازی ؟ . بو تمینات عسکرک زهینکاری ایچروسنده وفرست بولدیجه اونه ده بریده متدد فاصله لره بر قاق بوشنده و اکثر اوقاتده یاری چیک اولدینی حالده قاناد بیلیر ایدی . تشکر اولنور که خدمات عسکر به او حالده بولنا طمای ده زوالی افزاده هم ایندیر هرک صحتی اتلال ایلردی .

وریلان بو تمینات ، عسکرک آتیق برنوبی ایچون اولوب ، صباح نوبی ایچون عسکر ابتدا زده بوله بیلدیکی . مصر لری دشمن

بطاریه ایله آتیش!!! ...

ایشته ژرملی ویکمک نهسی اولدییی بیلمین بر علی
چاوش که (اوشوندول) قره سنک اوسته روسلر طرفدن
قونیلان سکز طوبلق بر بطاریه به ترک موقع ایندی ریسور .
ارک مؤکئی بلونه یارانندن بیگاشی طلعت بک شوشخص
و حادثه بی بوضورتله تعریف ایتمکده :

دشمنک بو نقطه ده نیات ایده مامسته سبب بونس بک
طاییه سنده بولنان اوچ طوبدن علی چاوش نامنده اولان
وصریه نیک اپروو محاربه سنده دشمنی بالقات میت قوماندانیده
بولنان بطاریه ده بولنه رق عثمان پاشانک و بتون اردو ارکانک
مظهر محمدین و آفرینی اولان چاوشک جسورانه حرکتی ومدفقاته
نشان آتشی بوزندن اولمشدر که دهآشاعیده دشمنی بیان اوله جنی
وجهله قارشوسنده کی دشمنک هرآن تبدیل موقع ایتمسته سبب
اوله رق ، تاریخه اسی درج ارله جنی صورتده ابراز حسن
خدمت ایتمشدر [*] .

علی چاوش! ... ایشته بر اسم که بوگون نسخ
مطبوعه سی بیله کیاب اولمش بر کتابک کؤوک بر صحیفه سنده
یاواش یاواش متواری نسیان اولمه یوز طومش . فقط
بر زمان بر وطنی مدافسه ایله بر تاریخی قورتارمش اولان
بوآدمه قارشو بزم نسیاندن ، امالندن ، لاقیدیدن بشقه ایفا
ایده جک وظیفه لرمن واردی .

[*] بلونه تاریخ حربی - مؤلنی ، طلعت بک صحیفه ۳۹۱

بطاریه ایله آتش!!!...

علی چاوش بوگون برجاتمی ، دگلی ؟.. کیسه
بیلمز!.. احتمال که استراحت ابدیه دن نصیب موعودنی حالا
آلماش ... بلکه آناتولینک خراب برکوشسته اختیار،
علیل ، محتاج ، آج ، گلوب گچناردن بر نطقه ، بر لقمه
دیلنیور . اگر بوبویه ایسه اگر علی چاوش بلونه دن
کوتوردیکی حوله شان و شرفی ویران بر قولیه ننگ سفالت
و ذلتی ایچنده چورودیورسه ، ای ترک ، اوسقیل و ذلیل
اولان سنک و ظیفه ننگ ، سنک شرفک ، سنک حیثیتک ،
ناموسنک ، و صرقگدر . باغارلرک بر حمله ده صوفیه دن
چتالجه یه طیانسی کی ، ظاهرده خوار قشجون ، بر مصیته
بواجرئج اها لگدن بشقه سبب آراما ..!

فقط بز بلونه یه دونه لم :

استحکاملره سونگو ایله هجوم ایدن و یاریم تعیین ایله
کفاف نفس ابدیکی حالده دشمن عسکرینه سوددن ،
یوغوردن دملراوران عسکرلر ، بزم عثمانلی عسکرلری ،
بو صحیفه لرده الگمرد و الگ معصوم چهره لر یه گورنمکده در .
صوگره قیش گلیور . بر صورتده که قارشیننده اوجول
و متین عسکرلر منی بولماسه ، هر عزم مقاومتی قیره جق
و بلونه ننگ قبولرئی ترامیت چالان موسقوف عسکرلرینه

بطاربه ایله آتش !!!...

ایشته تره لی وکیمک نهمی اولدینی بیلمین بر علی
چاوش که (اوشوندول) قره سنک اوسته روسل طرفدن
قونیلان سکنز طوبلق بر بطاربه یه ترک موقع ایشدیرییور .
اترک مؤکفی بلونه یاراندنن بیگباشی طلعت بک شوشخص
و جاده نهی بوضورتله تعریف ایتمکده :

دشمنک بو نقطه ده ثبات ایده مامسته سبب بونس بک
طایبه سنده بولنان اوچ طوبدن علی چاوش نامنده اولان
وصریه نیک ایزوو عماره سنده دخی بالذات معیت قوماندانیده
بولنان بطاربه ده بولنه رقی عثمان باشانک ویتون اردو ارکانک
مظهر محمدین و آفرینی اولان چارشک جسورانه حرکتی ومدققانه
نشان آتشی یوزندن اولعدرکه دها آشاغیده دخی بیان اوله جنی
وجهله قارشوسنده ک دشمنک هرآن تبدیل موقع ایتمه سبب
اولدوق ، تاریخه اسی درج ارله جق صورتده ابراز حسن
خدمت ایتمشدر [*] .

علی چاوش !!!... ایشته بر اسم که بوگون نسخ
مطبوعه سی بیه کیاب اولمش بزکتابک کچولک بر صحیفه سنده
یاواش یاواش متواری نسیان اولمه یوز طومش . فقط
برزمان بروطنی مدافعه ایله بر تاریخی قورتارمش اولان
بو آدمه قارشو بزم نسیاندن ، اهلانن ، لاقیدیدن بشقه ایفا
ایده جک وظیفه لرمن واردی .

[*] بلونه تاریخ حربی - مؤلفی ، طلعت بک صحیفه ۳۹۱

بطاربه ايله آتش!!!...

علی جاوش بوگون برجانمی ، دگلمی ؟ .. کیمسه
بیلمز!.. احتمال که استراحت ابدیه دن نصیب موعودنی حالا
آلماش ... بلکه آناطولینک خراب برکوشه سنده اختیاره
علیل ، محتاج ، آج ، گلوب کچنلردن بر نطقه ، بر لقمه
دیلنیور . اگر بو بویه ایسه اگر علی جاوش بلونه دن
کوتوردیکی حمله شان و شرفی و بران بر قولیه نك سفالت
و ذلتنی ایچنده چورودیسورسه ، ای ترک ، اوسفیل و ذلیل
اولان سنک و ظیفه نك ، سنک شرفک ، سنک حیثیتک ،
ناموسنک ، و عرفکندر . باغارلرک بر حمله ده صوفیه دن
چتالجه طیانسی کبی ، ظاهرده خوارقشجون ، بر مصیبه
بو ایگرنج اها لگدن بشقه سبب آراما !..

فقط بز بلونه به دونه لم :

استحکاملره سونگو ایله هجوم ایدن و یاریم تعیین ایله
کفاف نفس ایندیگی حالده دشمن عسکرینه سوددن ،
بوغورندن دملر اوران عسکرلر ، بزم عثمانلی عسکرلری ،
بو صحیفه لرده اثمرد و اثم مصوم چهره لریله گورنمکده دره .
صوکره قیش کلیور . بر صورتده که قارشیننده او حموله
و متین عسکرلر مزنی بولماسه ، هر عزم مقاومتی قیره جق
و بلونه نك قبولرینی ترامت جالان موسقوف عسکرلرینه

بطاریه ایله آتش !!!...

بر (پلونه تاریخ حربی) استعاره ایتمشدم . ایکی کره
قراگلق اولان اوکیجه لری مگر بو کتاب تنور ایله جگمش .
چونکه محبس عرفیه قدر جیبده بگا رفاقت ایتمشدی .
حالك مزاحی ماضینک مفاخریه آووتیق و او بوتیق
ایچون ، محتویاتی اونوز سنه به قریب برز ماندن ری آشنای
حس وادرا کم اولان (پلونه تاریخ حربی) نك صحیفه لری
برر برر چور بگه باشلادم . هروردق برقاچ قهرمانک
سیای لایموتی احتوا و تشهر ایدیوردی . طویخ کسلدش
ازاده لر ، شداند مواسم آلتنده مات ایله حیاتی عین انظار
استحقار ایله تیره تن و قورومتین عسکر لر ، عثمانی عسکر لری ،
برر برر کوزمک اوگندن کجدی . پلونه نك اوکونه قدر
تاریخ ایله هیچ بر آسنالنی اولمان افق وضعندن بیلمم
فصل بر هوای اساطیری وزان اولمشدی که قهرمانلری ،
بیگلرجه فرسخ اوزاقلردن تیره یین و آغلایان خویشان
معز زک یاد ییبی قادشینده بیله بی حس و بر عنم
طوریوردی .

غزا ایله شهادتک بکدیگری متوالیا قیصقاندینی او
ابدی کونلر ، برر برر ، کوزمک اوگندن کجدی . اکر
انسانک (فوق البشر) کوروندیکی ساعتلرودقیقه لر وارسه

الک بيوکلىرىنى ، بى شىبە ، پلونه نىڭ آفاق خلودى مەھد
ومدقن اولمىشدر .

بيوك وقەلەر بىر چوق بيوک آدملىرى - اگىر تەبىر
جائز ايسە - بر آندە بىشەدېرر . آرتقى تارىخ بونلارنىڭ
مالكانە مۇبەدېر . [پلونه] ميدان حرىنىڭ اعدادايتىدىكى
امكان اولماسەيدى ، قرق بىك نادردە بسالت ، بىجول
اولدقلىرى خىصائى مردانەنى اظهار اىتمىگە ميدان وامكان
بولمىقىزىن ، ھەربى بىرماضىنىڭ مقبرە تارندە تارماز اولور ،
كىدر وحقى [زاپچارقھىرمانى] نىڭ [*] بىلە گوڭلار مىزدە
بوقدر بلند ومخلد اريكە تىجىلى اولمازدى .

پلونه اوبلە بىر كىل دركە ھىر جىزنى وبىتون اجزاسى بىر
تېجائىس ، بىر عىتت گوستىر ؛ ويالكىز عىبان باشا ، يالكىز
توفىق باشا ، يالكىز بونس بك دىك ، باشالردن ، بىگىردن ،
اقىدى و اعالارلە چاوش ، اونساشى ونفرلردن بىر كىنىيە
ذى شان و ذى وقار ، تارىخنىڭ حضورا بىدېت پناھندە مەنادى
بىرگىچىد رىسمى اجرا اېدر .

[*] عىبان باشا پلونه بىە كىلەدن آز اول (زاپچار) دە صىرب
عصائى بىر ضىربە قاھرە اىندىرەمىدى .

بطايريه ايله آتش

عنانليرك و قابضامه موجوديته چتالجه محاربه سي
رحيمه مشوشه علاوه ايدركن ، بز آتمش بروطنبرست
بطنداش ايله حريه نظارتنك قراكلق بر كوشه سنه
طيقلمشديق .

فلاكت عموميه نك مواجهه مقدسه سنده كندى
حالمزدن بحث ايتك عيدير . ذاتا اورايه بچون و كيملرك
مفاسد و يا مقاصديه حرمة آتمش اولديتمزى اوزمان
تماميله بيليبوردق . و حالا مهم قالمش نقطه لر واردر .
حقيقت آرانيليرسه او محبسه سقوط و يا سعود مزه سبب
مشروع اوله بيله جك نه بر كناه ، نه بر ثواب ايشلمشديك .
بزي كچه نك برنده توقيف و ينه كچه نك برنده تخليه
ايتديلر . ايشته بو قدر !.. شيمدى بوراده او ماحرادن
بحث ايديشم ، يازه جقم ماجرانك او بحث تعلق اولدينى
ايچوندر . قارندن نياز عفو ايدرم .

أوت ، اردولرينك بريله و يانه ي محاصره ايدركن

بطاربه ابله آتش !!! ...

دیگریله تبرزه استیلا ایدن سلیمان قانونینک پایتخت بدبختنه
بلنسلارلرک استدیکی هجومی دفع ایچون، عثمانلی سفان
حریه سندن چکمه و تر قوس گوللری اوکنده آتیلان
طوبلرک طرفه دورا دورنی بز کیجه باریلرندە محبس
صرفینک پنجره لرندن دیگلدک . اوسسلر یالکن اولیال
نخبرنده ایگلدش و ایگلدش اولقله قالله حق؛ اعماق روح
ویادمز، اوانینلرک مادام الحیاء معکس کر یانیدر .

ایشته شونک بر استهزای مؤلمی دها : محاربه بایرام
گونلرینه تصادف ایتمشدی . میدان حربده آتیلان طوبلره،
استانبولک مواقع مینه سنده و معین وقتلرده باطلایان
افواه ناریه ، سانکه برعید خاسرک صدای تحیرنی ایصال
ایدیوردی . بزانسک خارجه کی سکنه هوا برستی بیلمم،
بز بولدیغمز برده دمبسته بهت اولمش ، دیگلبوردق .
عثمانلی حرب کیمیلرینک چکمه و تر قوس گوللری
اوتسنده باطلایان طوبلری بزم زندان و وجدانتمزی
ایگلتیرکن ، خیالم ، گچمش زمانلرک ماجرای مفاخرندن
تسلیر دیندی . و بالطبع الاول [بلونه] یی دوشوندم .
بلونه ننگ و جهانک انک بیوک قهرمانی اولان غازی
عثمان باشانک نجل نجیبی نورالدین باشانک بر قاج گون اول

روس كيمدر، موسقوف ندر ۰۰۹

تام ايكي ييحق عصر ... اوت ، تام ايكي يوز اللي سنه
اولدى ، عرق وديغيزك يواك بيوك والك بي امان دشمنه
اولوم ميدانلرنده صيق صيق تصادف ايدييورز . بوگون
هيچ بر ترك و مسلمان عالمه كوستر يله مزك بر ويا متعدد
اولادى موسقوف محاربلرينك بزنده شهيد ورمامش
اولسون !.. او معركه لرك بيكلرجه داستان گريانى ،
ديار اسلامك ايصير كوشه لرنده ، ايكي يوز اللي سنه دن
برى ايهاظ انين ... ايكي يوز اللي سنه دن برى ايقاد كين
ايدييور .

مملكتمزده تويمين ا؛ جاقلرك هر برى ديگرينه بروس
محاربه سنده بستانمش بر فغان ساكتى تكرار ايدر .
كوبلره ، نازلاره نچون خراب اولدقلرئى صور :
جواب ويررلر كه اعماز ايدن بازوى سسى بر موسقوف
جنگنده قيرلدى !...
بوديارك شرفنده ، شاننده بر آوج طوبراق بولماز كه

روس كيدر ، موسوف نادر !...

تركك ، موسوف ايله دو كولش مبارك قاني ايجمش
اولسون !..

بوديارك غر بنده ، جنوبنده برخانمان گورلر كه جدار
تارماري تركك ، روس سلاحيه اوزاقلرده تولش بر
اوغله ايصال تلهف ايجكه چالشان آه وواهي ديكلمش
بولماسون !..

موسوفك صالحي مفضل ، سكوتى عقور ، مداراسى
خان ، يارديمي مهندير .

اي ترك اوغلى !.. سكا طمرلر كده كي قاني احدا
ابدنلر ، قانلرينك صولك قطره لرني موسوف بحار به لر نده
دو كديلر . سن بوگون ، يارين نه اولورساك اول ، فقط
اونوتما كه اوشهدلرلك ابدى بر يتي سكا !.. بو دين ، بو
دولت ، بو وطن كي ، بو غبط ، بو كين ، بو انتقام ده
اونلر ك سكا بر ميراث مباركي در . دنياده بر روسيه و بر
روس قالدقجه بو حقه و بو وظيفه كه حرمستكار اول :
حقتك اولدرمك ، وظيفهك ، اقتضا ايدرسه هان
اولمكدر ، ترك اوغلى !..

بلوچستان ہادی معظّم سندن درمطابورین کجایی
صحاب الہدین بعلّٰک نجی نجیی، ایش بوزک
اسلام جناب بک افغویہ

بوسطوری صیبری اریکد دھا کرک باغی اجلاوی اولن
نزیہ دسکران شکندہ، وضع ایدیورم . مساعده پورہ کرک
دو کھدایہ اتحاف اولسون . ایش کرک نامیدیند
نظمنیب
ایمان

مختلف زمانلرده ، مختلف سبيللرل يازد بر دینی بو پریشان
صحیفه نری جمع ایله اولاد شهیدایه اتخاف ایدی یوم .
حیات آرا ، حیات افزا اولوملر بر چوق قیمتل
همم قلمزنی ألمزدن آلدی . فطرت بشرته قدر لاقید
وینی وفا اولورسه اولسون ، هر قوم وانسانلک نیجیل ایندیگی
مقدس بر فکر وامل یولنده : وطن یولنده ، دین یولنده
فدای جان ایدنلر ، وطنلرینک سطح خاکندن وطنداشلرینک
حریم صمیم یادینه انتقال ایدرلر . طونه دن عثمانه قدر
شومبارک دیارلر هر طرفده دوکولن قانلریله تاریخ مکیمزنی
یازمش اولان شهیدلرده بزم هم وقایضامه موجود تیجزده ،
هم قلبمزه یاشایه جقدر .

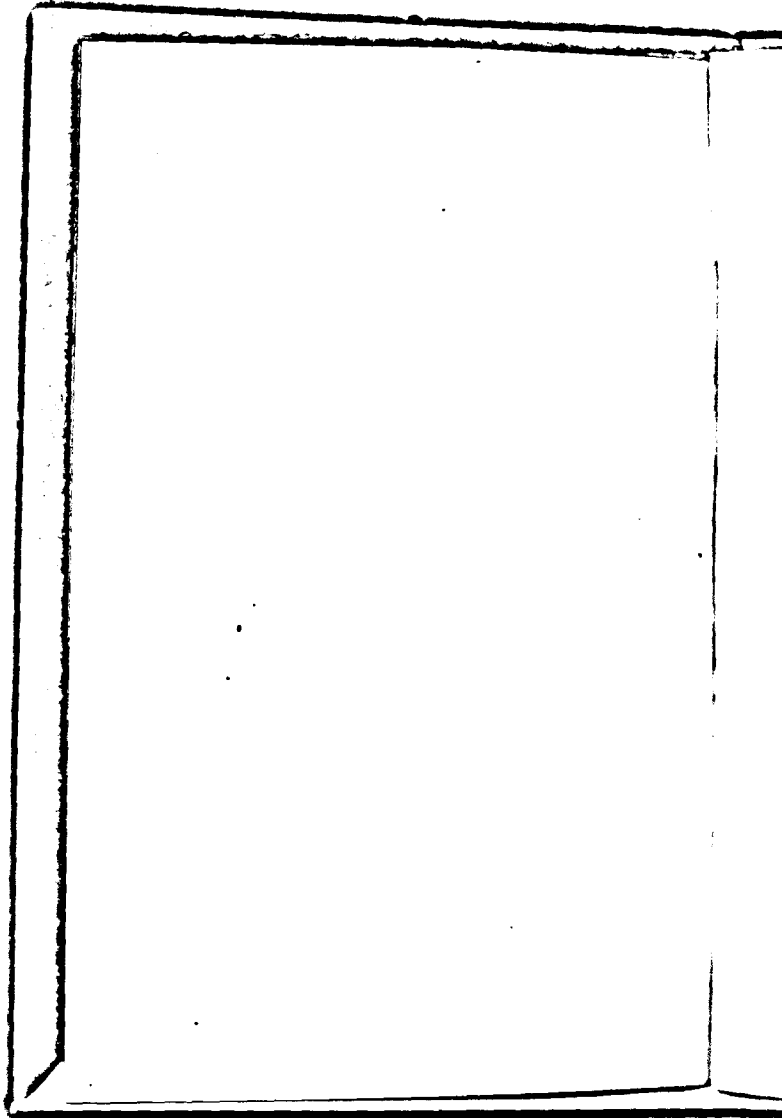
نشان طاشی ، ۲۵ شهرت اول ۱۹۱۵

سلیمان تطف

11

12

13



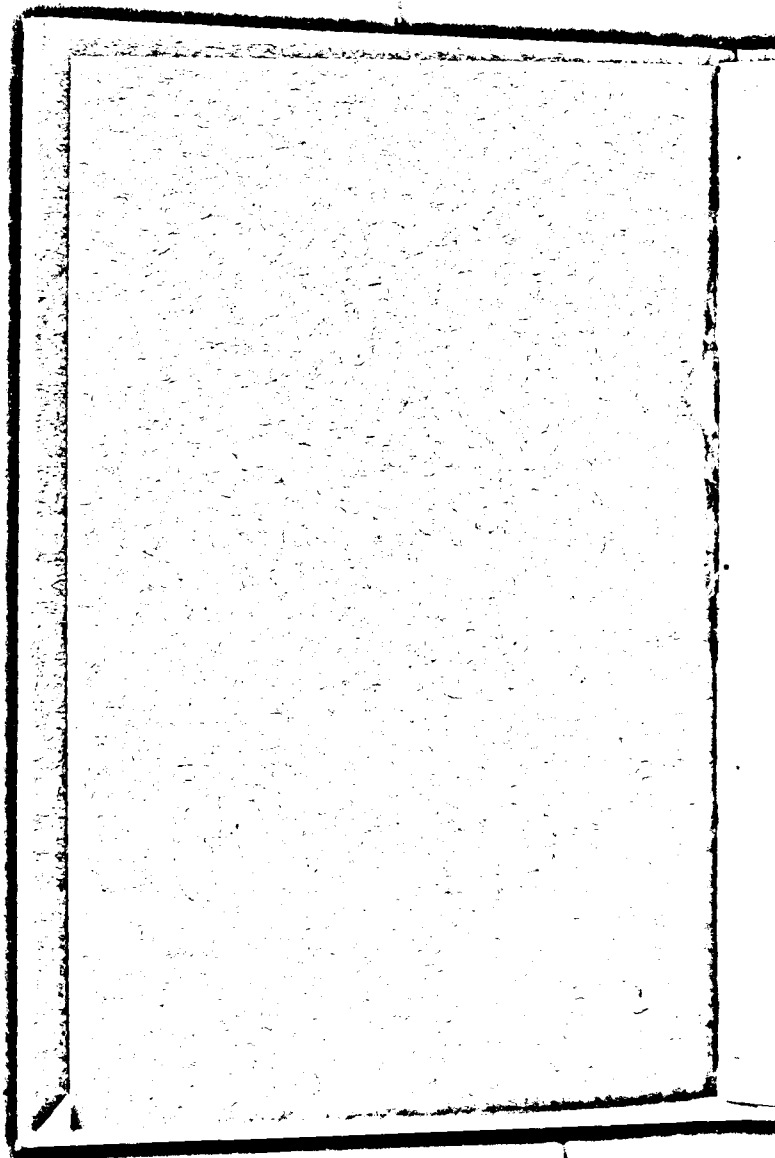


بطاریه ایلیه آتش !!!...

مردم، و ملکه، و تاریخچه، و اینست
ایمیش اولان ازاد و انوارک تیج
برینی اونون ترک اوغلی ...
اونون ... و عنف ایتمه ...

استانبول — مطبعه حاسره

۱۳۳۵



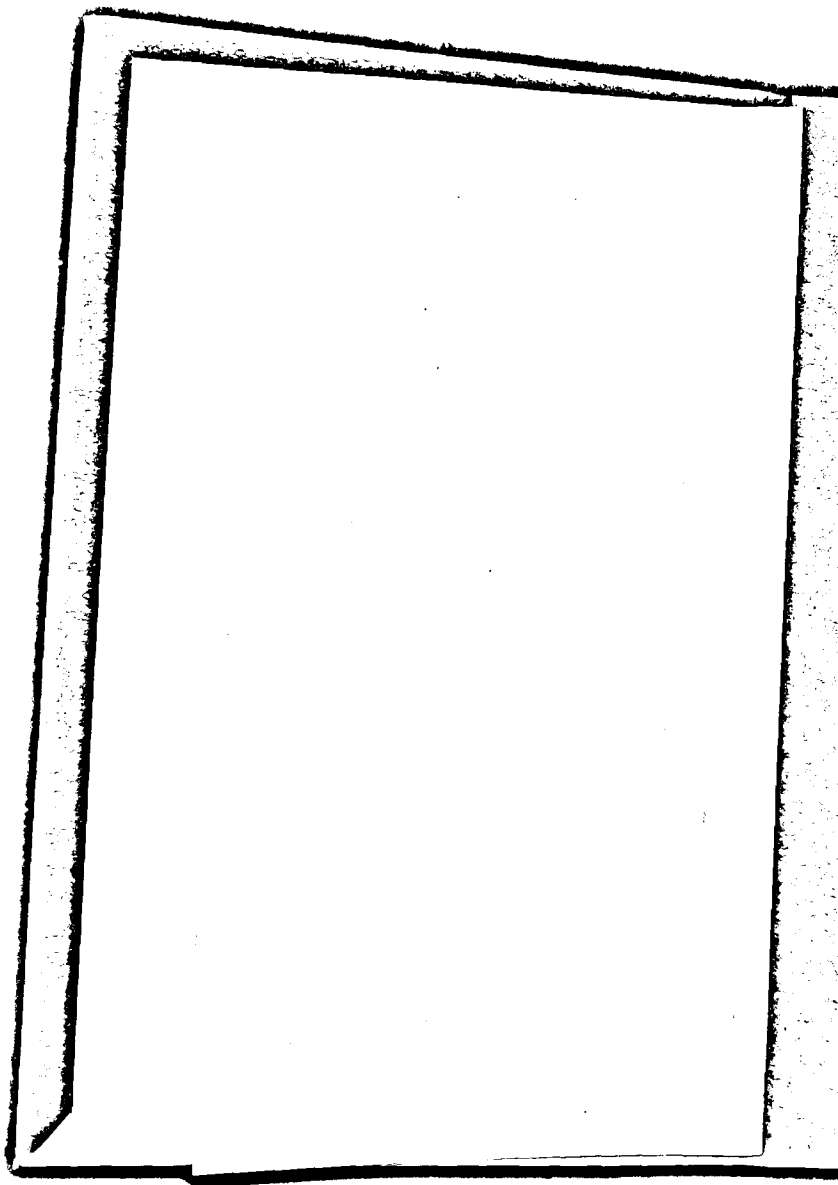
نظام

بطاریه ایلیه آتش!!!

عزیز، وطن، تاریخچه ایلیه
ایتمش اولان افراد و انوارک هیچ
برینی اونوقا ترک اوغلی!
اونوقا ... و عفو ایتمه!

استانبول - مطبعه عامره

۱۹۱۷ - ۱۳۳۵



جهان ادبیاتشدهن نوژنر :

صنعت مصاحبه لری

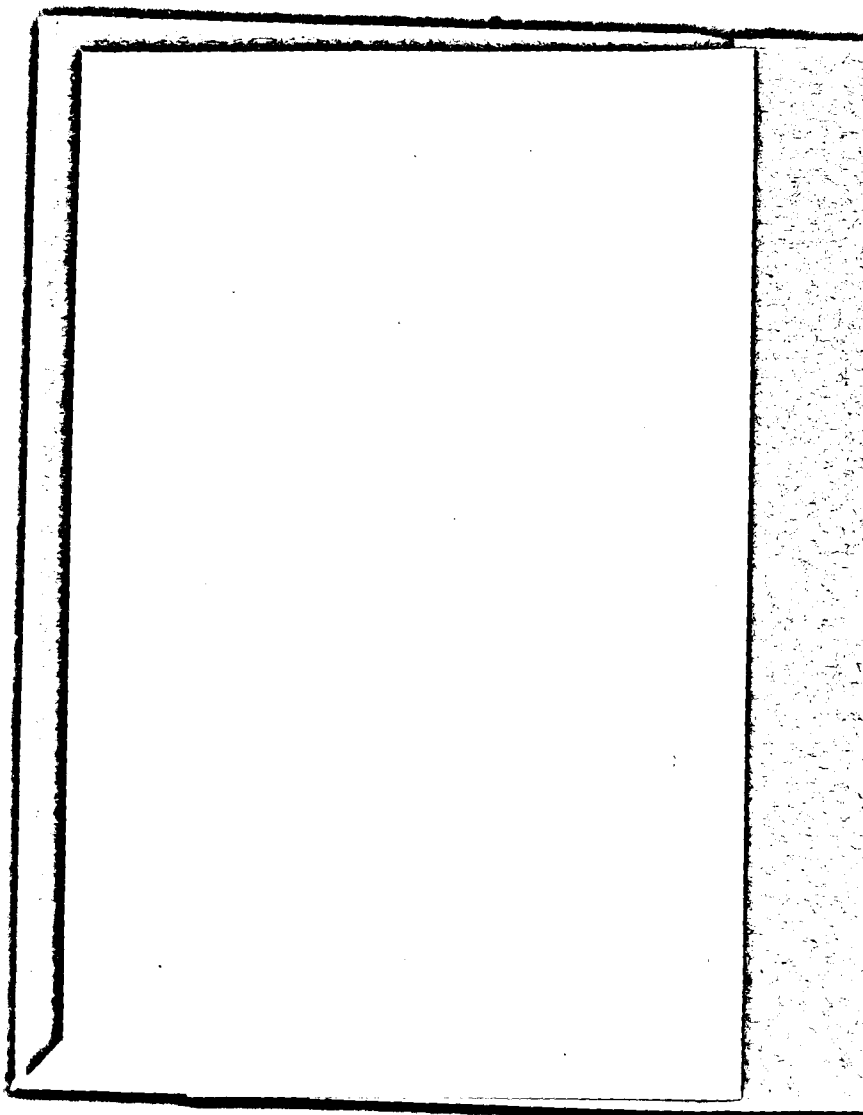
دکتور و نه که صنعت حقیقتی از لریکن پارچار

ترجه امدن
حسن عالی

۱۰



استانبول — دولت مطبعه
1928



جهان ادیبان نوبل :

صنعت مصابحه لری

دکتر و نیک صنعت خفندی از لندن باچلر

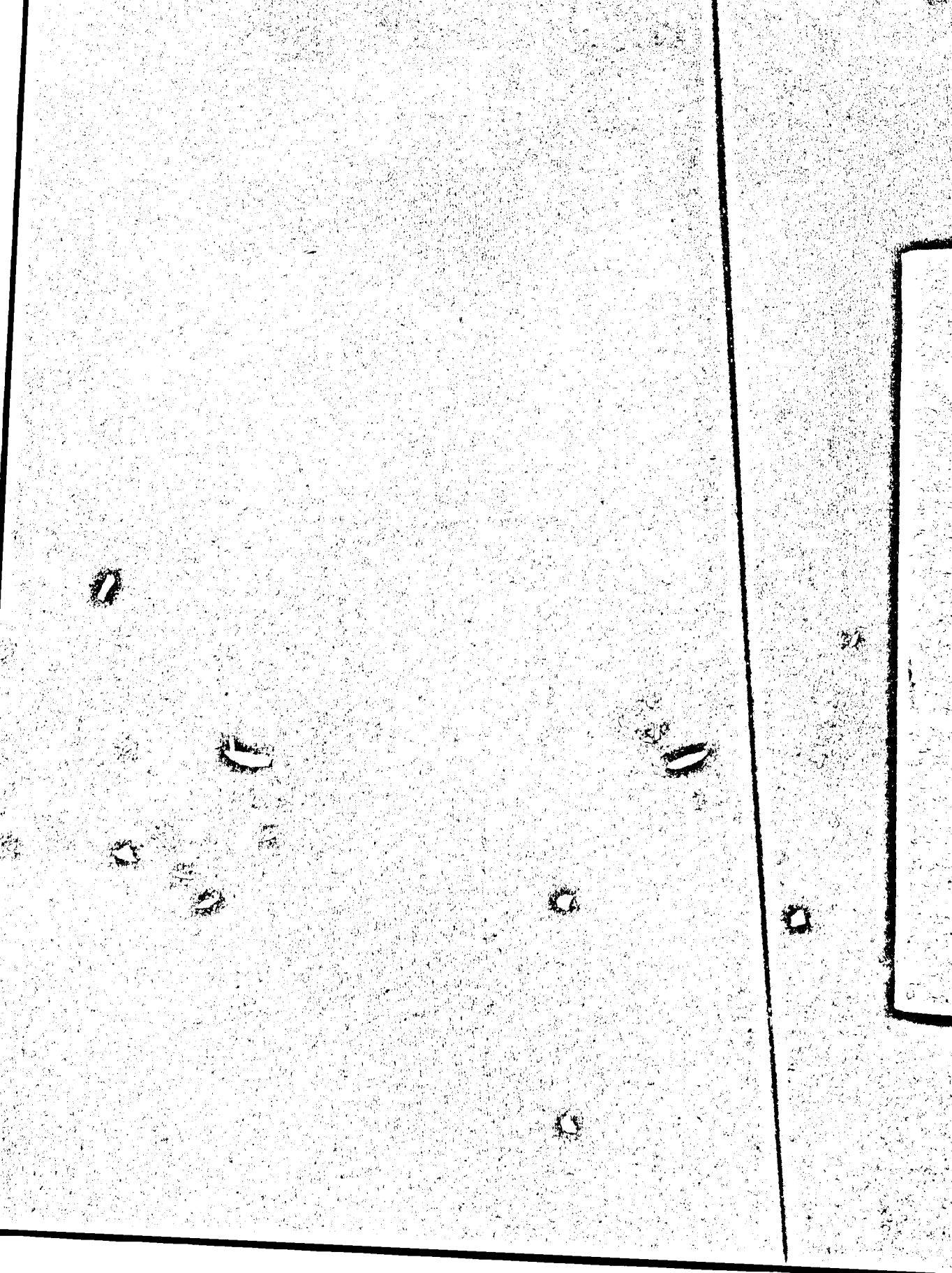
ترجمه احمد

حسن عالی



استانبول — دولت مطبعه‌سی

1928



جان اوبسیتدن نیندر:

صنعت مصاحبه لری

دومو، قلم صنعت خفندی از لردن پارچار

ترجمه احمد

جسی عالی



استانبول — دولت مطبعه سی

1928